



# ТИЖНЄВИК REVUE НЕВДОМАДЕЙ ІКРАЇНСЬКІ TKIDEN

Число 17 (521) Рік вид. XII. 26 квітня 1933 р. Ціна 1 ф. 50. Price 1 fr. 50

Париж, неділя, 26 квітня 1936 року.

В цьому числі «Тризуба» у відділі хроніки містимо звістку, що надійшла з Берліна, про цікавий виклад в Домі Німецької Преси старого німецького професора П. Рорбаха, відомого своїми симпатіями до української справи, на тему — «Тисяча літ України та Схід Європи».

Відомість про цей виклад, — можливо, з огляду на особу доповідача та сучасне міжнародне становище, — облетіла одразу де-які органи преси російської, польської і навіть французької. Не можемо, природнє, і ми пройти мовчанкою мимо цього прояву зацікавлення українським питанням у Німеччині.

Німеччина ніколи не грішила особливим зацікавленням проблемою самостійної Української Держави, не дивлячись на славу, особливо серед росіян, мало не інспіраторши всього українського національного руху. І певні тенденції в ній до прихильного відношення до «єдиної неділімої» Росії, — розбити яку все намагаються українці, — панують і зараз.

Тому факт викладу в теперішній час на зазначену вище українську тему визначного німецького вченого, відомого не лише прихильним відношенням до позитивного розрішення проблеми української державності, а й активною працею над її студіями й дослідженням, — треба привітати, ссобливо приймаючи на увагу овацийне прийняття викладу тими німецькими його слухачами, про яких згадується в нашій хронікальній замітці.

А приймалося так не що інше, як думка про те, що на майбутнє Схід Європи треба представляти собі, як ряд незалежних національних держав, які мають повстати на місціsovітського союзу, та що грунтовні студії над Сходом Європи, сучасний стан його й передбачення наперед лише на такому розрішенні справи Сходу Європи можуть зупинити поважну політичну думку.

«Тризуб» нечисленне число раз висловлював на своїх сторінках це твердження. І навіть у передовиці останнього нашого числа, говорячи про те, як уміло Комінтерн іsovітська Москва використовували й використовують міжнаціональні тертя в Європі для продовження свого панування над підбитим народами Сходу Європи, — про майбутні національні держави яких говорив проф. П. Рорбах, — ми вказували на необхідність «розкладуsovітського союзу на його складові національні частини, визволення й створення незалежних держав України, Кавказу, Донських козаків, Туркестану й т. д. та зведення Росії до її природніх етнографичних меж».

В цей непевний час, коли буря над Сходом Європи може знову пройти, з огня й диму буде повставати й звільнятися молода, нова Україна в трохи відмінних умовах, ніж то було в 1917 році. І коли говорити при цьому про зовнішній світ, то це велике досягнення наше, що нас у світі тепер знають. І не лише розуміють наші стремління, а ліпші чужі уми навіть за необхідне й неминуче вважають повстання смостійної, незалежної, суверенної Української Держави.

---

## Листи з Далекого Сходу

---

### XII

Події в Європі та Азії за кільки останніх місяців остільки прикували до себе увагу цілого світу, що говорити про наше життя в Харбіні якось, навіть, ніяково: таким дрібним та малозначним воно випадає в порівнянні з тими проблемами, що їх розрішення стоїть на черзі дня.

Але-ж ті великі проблеми включають також питання державної незалежності України, питання, що вже тепер нерозривним ланцюгом з'язане з іншими міжнародними проблемами й оминути якого на цей раз не буде можна.

З цього погляду українське життя в Харбіні може й не останнє звено в занадто складній апаратурі, що її звуть українською проблемою взагалі. Це тому, що українців у Маньджу-Ді-Го нараховується до сорока тисяч душ, що поруч з цими українцями на Зеленому Клині компактною масою живе до 700.000 іх земляків, що українські громади існують у головніших містах Хін, як Шанхай, Тяньцзин та Циндао. Як ук-

райці в Маньджу-Ді-Го, так і кожна з названих громад ведуть відповідну пропаганду, входять в стик з належними політичними колами на місцях, ведуть запеклу боротьбу з комунізмом та москалями й тим усім українську проблему в той чи інший спосіб активізують та привертають до неї увагу міродайних чинників та преси.

\* \* \*

Серед буденного українського життя в Харбіні за кільки останніх місяців треба вімітити два святкування: незалежності України та 75 річниці з дня смерті Т. Шевченка.

Обидва святкування відбулися в українському національному домі в Харбіні; обидва зібрали дуже чисельну авдиторію, але кожне з них носило свій, цілком одмінний характер.

Святкування 22 січня організувала Рада української національної колонії в Харбіні й надала йому характер, свого роду, політичної демонстрації.

На влаштовану Радою академію завітав і один відомий японський приятель українців в Маньджу-Ді-Го, один з тих японців, що глибоко та серйозно вивчили українську проблему в цілому, живо нею цікавляться та розуміють важу належного розрішення цієї проблеми не тільки для народу українського, а й для японського, як тако-ж розуміють значення української проблеми для рішення цілого ряду питань суперечко-східніх, азійських. Крім того, на академію прибули представники місцевих колоній грузинської, тюрко-татарської, литовської, латиської та жидівської.

Офіційна частина цієї академії була досить коротка та скромна. Після молебні д-р Барченко прочитав реферат, в якому підкреслив значення IV Універсалу для України, наголосивши його тези та закликав громадянство до продовження боротьби за здійснення наших державних ідеалів, по їх не вдалося ще й досі зреалізувати.

Після цього хор, по зорганізувався біля місцевої «Просвіти», заспівав «Боже, єдиний, великий» та національний гімн.

Характеристичною для нашого життя була не ця офіційна частина, а та, по відбулася потім, за шклянкою чаю, влаштованою жіночим відділом Ради колонії для всіх присутніх.

Крім промов представників різних українських організацій м. Харбіна, з привітаннями та промовами виступили тако-ж і згадані вже гості та друзі. З них велике враження зробило коротеньке, але багатомовне слово нашого приятеля японця.

Японський гість, який знає досконально обставини, серед яких українців приходиться боротися за свої права та ідеали, ґітаючи українців з національним святом, підкреслив, що нездійснення наших цілей до цього часу не повинно перешкоджати праці українців для свого державного та національного визволення, бо за українцями правда. І він глибоко вірить, що «ідея запанує над силою та повстане відроджене Україна до нового життя».

Не треба говорити, як було прийнято ві слова українським громадянством, сказані кільком сотням люду в присутності представників преси й інших національних організацій.

Висказану тільки по думку було потім повторено майже всіма представниками інших національностей, але особливо вразила промова д-ра Кауфмана. Промову, що-до речі сказати, було збудовано дуже гарно й виголошено з великим умінням та темпераментом. Д-р Кауфман, відомий в Харбіні жидівський громадський діяч та популярний лікарь, указав на конечність для українців гартувати волю свого громадянства до побіди: «воля народу до побіди — це головна сила для створення України, як незалежної держави».

Хто знає ставлення жидівських провідників до державної незалежності України, того виступ д-ра Кауфмана примусив подумати над певними еволюціями, що сталися у жидів в Харбіні в останніх часах.

\* \* \*

В іншому дусі відбулося свято 75 річниці з дня смерті нашого пророка та національного мученика Т. Шевченка.

Академія відбулася 15 березня. Рада української національної колонії в імени всіх українських організацій в Харбіні заголосила громадянство прибути до свято-Покровської української церкви на службу Божу та на панахиду за спокій душі поета.

Як служба Божа, так і панахида відбулися українською мовою. Правив їх особливо урочисто настотель церкви п.-о. Миколай Труфанів, у супроводі це двох священиків та двох дияконів. Церкву було переповнено народом. Перед панахидою пан-отець М. Труфанів сказав слово про Т. Шевченка, в якою довше зостановився на релігійності поета, глибиною його віри та широтою християнських глядів, використавши при тому належні уривки з денної Т. Шевченка.

Увечері того-ж дня, в через край переповнені салі відбулася урочиста академія. Академію розпочав докладом д-р І. Шлендик про життя та значіння для українців Тараса Шевченка та його творчості.

Відновивши в пам'яті слухачів основні моменти з життя поета, докладчик укачив потім на поезії Т. Шевченка, як на надзвичайну моральну силу, що не лише збуджує українців до ріювання: аговітів поета, але й як на елемент, що служив і буде служити до об'єднання та скоординування чинності українців до здобуття державності, де б вони не були, до яких би угруповань не належали. Загінчив докладчик вказівкою: на те, що поет не лише вказав нам ідеали, до яких маємо йти, але й виснажив шляхи, якими тих ідеалів, на думку поета,сягти можна.

Академія, в організації якої, крім Ради колонії, грийняла діяльність місцева «Просвіта» та окремі громадяні, грофша дуже добрі. Виконання хору, квартету, декламацій з творів Т. Шевченка, гра на бандурі та скрипці все було скомпоновано так, що пояснювало та доповнювало в душах слухачів те, чого докладчин не міг сказати, чи то могло б безпосереднє ілюструвати словами гоєта провідні думки докладу.

Академія зібрала, як уже згадувалося, силу людей. Грофша вона з добрим успіхом та показала, скільких харбінська українська ниваше дуже та дуже мало орана. На академії було багато людей у вишираних сорочках, багато говорило навіть ломаною українською мовою, але їх ніхто не міг назвати, хто вони, та яких в українському домі досі ніхто не бачив.

Шевченківська академія, як і академія 22 січня, ясно показала, якими шляхами має йти в Харбіні організована та продумана українська пропаганда між українцями та чужинцями.

\* \* \*

Культурних українських сил, як уже не раз про це згадувалося, в Харбіні не багато. Нема навіть доброго диригента хору українця, але потенційальні сили українців дуже великі, й чекається вони на можливість переходу в стан гуслів та «чинни»

В останні часи ріжні люди ці потенційальні сили українців пробують використати в своїх інтересах і не завжди ці спроби йдуть в парі з українською рацією.

До таких спроб треба віднести, наприклад, постановку в Українському Домі відомої п'єси «Гетьман Мазепа». «Спритний режисер не побоявся написати в афішах такі «перли», як «лукавий гетьман» та інше, а генерального писаря Орлика, цього непорівняльного дипломата та вождя першої української еміграції, умудрився вивести, як якогось користолюбця та льокая. І знайшла публіка, що й цьому була рада: все-ж, мовляв, українська вистава.

Не така вже, ніби, велика річ — театральна вистава. Але все-ж такі вистави тут наше життя пробуджують; про наші стремління тут

примушують говорити та думати; російські часописи, хоч і дуже несхоче, все-ж про такі факти згадують, а все разом нашу справу активізують.

Треба додати, що й українці, головно ті активніші, користаються з усякої нагоди про себе якось нагадати. Цими днями, наприклад, стався справді анекдотичний випадок, на Харбін досить характеристичний, а для нашої пропаганди цілком не злий.

Приїхав до Харбіна відомий артист Ф. І. Шаляпін. Трудно, розуміється, було дістати квитки на його концерти. Не вдалося дістати квитка і нашому сіному землякові, андурісту, що являється завзятым пропагандистом українських визвольних ідей у Харбіні. З грою на бандурі цей наш земляк виступає навіть у місцевому радіо.

Довідався він, що у Шаляпіна слуга українець. Дозвонить до нього: «*П'мои*, козаче, дістати квитка». Той запрошує увечері до себе з бандурою. Шаляпін був саме хворий і не вихідив. Умовилися із слугою, щоб заграти на бандурі в сусідній з ним кімнаті.

Саме був у Шаляпіна лікарь. Раптом у сусідній кімнаті затужила бандура за широким українським степом.

Артист не витримав. Кличе до себе — що за дивні звуки?

Слуга пояснив, що прийшов до нього в гості земляк українець з бандурою.

Шаляпін запросив до себе бандуріста і попросив його заграти. Зпочатку бандуріст заграв «Байду», потім «Думи мої, думи»... Бандуріст грає, а фантазія Шаляпіна викликає образ за образом, і нараз... на очах артиста слізози. Кінчив грати бандуріст, а Шаляпін з чудовою українською вимовою почав по-шаляпінськи декламувати «Думи мої, думи»...

Наш бандуріст мав квиток на концерт. Але, крім того, на другий день в «Рупорі», місцевій російській газеті, при помочі знову-ж одного українця, появляється ціла сторінка про Шаляпіна, а поруч з тим пишеться й про українську поезію, пісні, бандуру, нашого бандуріста й таке інше. «Рупор» газета, в якій час од часу появляються інформації про наше життя не перекручені та в належному освітленні.

І знову як бачите, українська пропаганда, що її так скрізь жахають, ся москалі та так старанно оминають.

Та крім пропаганди, що про неї була мова в цьому листі, в Харбіні з'явилася й інша, багато для нас важливіша та солідніша. Але про це в іншому листі.

Ткач-Олійник.

### З життя й політики

— Підготовка до з'їзду комсомолу. — Українська опера в Москві.

Серед тих турбот, що псують спокій і нерви пануючій верхівці в ССРР, не останнє місце займає справа молоді. Після замаху на Кірова ця справа на сторінкахsovітської преси була поставлена яскраво й виразно; вертається до неїsovітська преса ввесь час, бо найти способів для полагодження її вона не в силі.

Реалізація планівsovітського будівництва ставить надзвичайно гостро на порядок денний питання про кадри, — питання про тих людей з вистачаючою загальною освітою й технічною підготовкою, які могли б зреалізувати намічені плани. Природис, що ці кадри у першу чергу мусить постачати молодь. Справа з кадрами між тим стояла зде і стоять зле, не зважаючи на всі зусилляsovітської влади. Готовування кадрів в ударному порядку дає мінімальні результати. Системаsovітської ос-

віти з її експериментаторством, з її занедбанням основ загальної освіти щощтом політичного освідомлення учнів, не задовольняє і не може задоволити тих вимог, що їх ставить до людей ускладнена й розвинена бюрократична совітська машина. Совітські фаховці, совітські кадри, які знають постанови всіх комуністичних з'їздів, але рігночайше не орієнтуються в елементарних правилах аритметики, очевидно, не в силі виконувати ті складні ділові завдання, які поставлено перед ними. І кількісно, і які но вони не відповідають вимогам, що їх ставить сучасний момент перед совітською владою.

Але не це являється небесною нішою й складною частиною проблеми совітської молоді для пануючої в ССР верхівки. Найстраниніше й небезпечно для неї те, що влада примушена з язаком дуже часто констатувати, що між нею й совітською молоддю, яка перейшла через совітську школу, нема спільноти мови. Совітська молодь не має жадного нахилу однаждати здійснення своїх прав на людське культурне і сittne життя до скінчення всіх п'ятиліток, настроєна суぐбо практико, воно хоче ці свої права реалізувати тепер-яе, відразу. Всі прориги й недоладності совітського режиму, які проходять у неї перед очима, виникають у неї почуття критичної опозиції. Совітська преса не єдин раз, при всій своїй офіційній здергованості, мусіла потувати факти рідного реду ухилів у житті організацій молоді — «тріцькістських», націоналістичних, до антисемітизму включно.

Всі ці «прориви», очевидно, не могли уникнути уваги керуючих чинників, і від довшого часу являємося ми свідками заходів, що мають на увазі поставити життя молоді на базані для совітської влади рейки. Було зроблено ряд заходів, і о мали на увазі оживити й розширити діяльність комсомолу. Переведено ряд реформ в шкільній справі, і о торкаються як середньої, так і високої і кілі; ці реформи знаменують поворот од експериментаторства до школи, збудованої по західно-европейських зразках. Нині підготовляється всесоюзний з'їзд комсомолу, який має затвердити новий статут і програму цієї організації та надати їй новий характер і напрям. В якому напрямі хоче скерувати совітська влада свою молодь, видно з проекту програми комсомолу, що його останніми дніми оголошено в совітській пресі.

Згідно з новим проектом статуту («Правда», ч. 86 з 27.III), комсомол являється масовою позапартійною організацією молоді, що поєднується (примикає) з ВЛПб. Це основне наставлення статуту мас величезну увагу і в корні міняє сучасне становище комсомолу. До цього часу, — властиво до прийняття нового партійного статуту останнім з'їздом ВЛПб, — членство в комсомолі давало можливість дуже легкого, майже механічного переходу до рядів комуністичної партії, включення до найпривілейованішої вергтви в ССР. Ноєм статутом комсомолу ці можливості усуваються. Проте не треба думати, що новий статут разом з тим мас на уважі створення справді безпартійної організації молоді. Перша декларативна частина програму містить в собі виклад усіх положень «сталінізму» в його останньому виданні, і визнання та прийняття цих положень є обов'язковим для всіх членів цієї позапартійної організації. Суть нового проекту статуту полягає в обмеженні тих прав, які посідала комуністи на молодь давніше, в зменшенні її політичної ролі. Конкретні заходи комсомолу, згідно з новим проектом статуту, формулювано в таких точках.

Комсомол має дбати про політичне виховання й освіту молоді, причому в цій частині програму, як спеціальні завдання комсомолу, підкреслюється боротьба з релігійними забобонами і боротьба з шовінізмом і націоналізмом. В обсягу загальної освіти на комсомол покладається обов'язок допомагати державним установам в розвитку й скріпленні совітського шкільництва. Він має підмогати скріплювати шкільну дисципліну й організовувати учебну роботу в школі. В обсязі фізичного виховання молоді комсомол має дбати про втягнення молоді до організацій фізичної культури. В обсязі участі в «соціалістичному будівництві» зав-

данням комсомолу являється роз'яснення планів того будівництва, участь у «соціалістичних змаганнях», виховання пошани до «соціалістичної власності», заходи до скріплення родини й виховання пошани до жінки. Спеціальний уступ програму зазначає завдання комсомолу що-до оборони країни, при чому тут підкреслюється його обов'язок дбати про виховання молоді в дусі совітського патріотизму.

Як бачимо, цей програм яскраво підкреслює підпорядкований, служебний характер організації. Молодь має учитися й виконувати ті громадські завдання, що їх ставить перед нею уряд. Перспектив перед нею комсомольська організація не одкриває жадних, оскільки після виходу з комсомолу його члени мають дуже обмежені можливості дістатися до рядів комуністичної партії. Новий статут не задовольняє, з одного боку, тим вимогам життєвого практицизму, які поширені серед совітської молоді, і дас дуже малі можливості що-до дальшої кар'єри; з другого боку, він не відповідає потребам ідейної частини цієї молоді, оскільки не творить вільної організації, що сама собою порядкується.

Чи задовольнить цей новий статут і реорганізація комсомолу совітську молодь і чи даст можливість керуючі верхівці її підпорядкувати? Масмо що-до цього поважні сумніви. Дуже непевним з цього погляду симптомом для керуючих чинників є той факт, що намагання викликати інтерес до нового статуту й програму, організувати дискусії коло них — дають мінімальні результати. «Комсомольська Правда» пише гарячі заклики про необхідність організувати дискусії з приводу нових проектів, а організації молоді, що орієнтується в справильному значенні цих закликів, обмежуються лише офіційними однією та заявами, що вони в усьому погоджуються з новими проектами. Заклики «Комсомольської Правди» до дискусій вказують, що вона розуміє, що серед молоді існує фермент, і хоче його виявити. Але марність цих закликів вказує, що для свого виявлення цей фермент шукає інших шляхів і інших методів. Факт існування совітського підземелля, нелегальної роботи і зав'язків нелсталінських організацій можна встановити навіть на підставі даних совітської преси. Й контингент людей для цієї роботи і цих організацій постачають тепер не старі контр-революціонери, не «куркулі», а передовсім совітська молодь, що виросла за совітських умов, що перейшла через совітську школу.

\* \* \*

«Самоутвержение» совітські малороси можуть радіти. Після тих прийняття імпрез, які московські більшевики влаштовували тільки представників азійських і кавказьких «національних республік», дійшла черга й до української. Імпреза українська була спроектована хитро й обережно. Керуюча верхівка в Москві розуміла, що оповідати про всі добродійства сталінської національної політики, посилаючись лише на азійські й кавказькі приклади, і цілком ін. рувати найчисленнішу національну «меншину» в ССРР, було б аж настільки непереконюче. З другого боку, для неї було ясно, що давати якісь обіцянки й виявляти доброзичливість українцям, які складають найнебезпечніші й і непевніші відтинок на шляху Москва-Прага-Паріж, цо його торус совітська Москва для червоної армії й Третього Интернаціоналу, так само було б дуже небезпечним. Отже мудро було вибрано середній шлях. До Москви запрохано було не представників українських урядових кол, а лише майстрів українського мистецтва — київську оперу і хор «Думка» та влаштовано «декаду українського мистецтва». Московській публіці показано було «Наталку Пілтавку», «Запорожця за Дунасм» і, очевидно, як доказ того, що совітське українське мистецтво орієнтується не на Європу, а на Москву — «Снігурочку»; було презентовано український гопак і українську пісню. На українських спектаклях був сам Сталін та інші совітські достойники. Де-яким з артистів уділено совітські ордери та призначено на оперу і хор додаткові асигнування. Совітська преса вмістила

кілки статей з приводу цих гастролів. Це були, з одного боку, недбало-прихильні рецензії. («Конечно, им не мало еще надо учиться. Украинское искусство молодо, оно еще далеко от совершенства» (Правда ч. 84 з 25. III). З другого боку, ряд міркувань на тему про те, що українське мистецтво осягло можливості розвитку після «розгрому націоналізму» і переведення «сталинського курсу» в національній політиці на Україні. Це все, на що здобулася совітська Москва для виявлення своєї прихильності до України. Само собою, українці — не буряти і не таджики.

В. С.

### З міжнародного життя

— Після війни — перед війною.

Може найкращу характеристику сучасного становища міжнародних взаємин у Європі знайдено у Варшаві, де зараз переводиться утворення національного фонду оборони, бо, мовляв, після того, як німецькими військами зайнято демілітаризовану зону над Рейном, спінчилася доба після-воянна і зачалася нова — передвоянна. Ознаки цієї нової доби справді спостерігаються рішуче в усіх державах європейського континенту, не викликаючи ж острорів'я його.

Англія, що була цілій час після війни такою прихильницею європейського розбросння, не чекаючи на інших, сама обезбройлася майже на половину того, що вона мала перед війною, — тепер прискореним темпом наганяє втрачений час. Збільшує суходольну армію дома і в колоніях, закладає силу нових кораблів, повертає до служби старі крейсери й дредноути, реставруючи їх на модерний штаб; ставить тисячі нових аерoplанів, нагромаджує військові запаси, посилює свої фортеці в європейських водах, спеціально в Середземному морі.

Франція, що так само, порівнюючи з попереднім станом, була обезброка, зблільшила термін служби у своїх військах, обсадила гарнізонами свою встановлену лінію прикордонних фортець і дбає зараз з цією силою про те, щоб не була надцерблена висока поготовість її армії на землі, на воді і в повітрі.

Про Германію нема що багато й говорити. Денонсувавши торік військові параграфи Версальського договору, німці горячково, з властивою їм упертістю й систематичністю взялися до творення своєї озброєнної сили. Як обєяснюють у європейській пресі, вже на сьогодні Германія має активної армії більше мільйона люді. Ціла країна перетворилася у військовий табор, індустрія продукує постачання, творяться нові військові кадри. Усі свої фінансові можливості, всі організаційні здібності кинули німці на військову справу, і коли тільки, як то садаєть усі, вони заставлять фортецями своєї рейнські кордони, то недалекий буде день, що Германія знову, як то було перед великою війною, стане найсильнішою мілітарною державою на континенті Європи. З заходу вона буде неприступною, а тому в інших напрямках матиме вільні руки.

Вслід цим трьом найбільшим державам ідуть і всі інші. Бельгія поставила фортеці на своїх кордонах і посилила своє озброєння. Про те саме думає й її сусідка Голландія. Італія, як відомо, веде африканську війну, але як раз тому, що вона знаходиться в стані війни, її збройна поготовність може бути негайно використана в кожному напрямі; з Африки війська можуть бути перекинуті й до Європи.

Що-до Середньої Європи, то її тут держави не відстають. Чехословаччина, країна до високої міри пацифістична, зараз, оскільки може та вміє, посилює свої військові можливості. Австро-Італія денон-

сувала мілітарні параграфи Сен-Жерменського договору, ставить зараз, як на таку малу країну, досить велику армію, бо, як гадається, кличе до зброї 100-150 тисяч люду. Її ніби-то не сьогодня-завтра наподобить Угорщина, яка може організувати армію, більшу за австрійську. Те саме, як ходять чутки, мас зробити й Болгарія, яка неначеб-то має намір привернути свої колишні військові, досить поважні контингенти.

Далі Туреччина офіційно поставила питання про право знову збудувати фортеці в Дарданелах, а, як повідомляють у пресі, фактично вже й розпочала цю справу. Що твориться з цього боку в Румунії, якось не видно, але безпідрядно вона сильно бає про свою борейну силу. Польща, як вказано вище, творить спеціальний фонд національної оборони, а її більші і даліші балтийські та скандинавські сусідки так само давно вже оглядаються на своїх військових колесах. Навіть Швеція, яка вже типово-нейтральна, далека від воєнних нахилів країни, але й та за останній час асигнувала великі для неї гроші на насилення своїх фортифікацій, на збільшення своїх контингентів та на модернізацію військового постачання.

З усіх європейських країн про військо не піклуються хіба що лише Іспанія та Португалія, але перший з них не до того, бо перед нею стоїть добре відома нам внутрішня загроза так званого «поглиблена революції», а друга фактично живе під британською протекцією, а тому особливо клопотатися не має причин.

Такий стан настроїв і клопотань Європи серед її так званих капіталістичних держав. Єдина по-справжньому, хвалити Бога, в світі «соціалістична держава» — ССР, однак ані в чому не одрія няється од них. Так само, як і вони, захоплена вона воєнним зацепою і піклуванням про збройні сили, може ще й більше за них. Ісли виріти совітським воїдям, напруження більшевицьких зусиль у військовій справі дійшло до найвищої міри. ССР на сьогодня піби-то має вже на поготові армію в півтора мільйона люду, а підготовках до мобілізації не то десять, не то п'ятнадцять мільйонів. Третина тої поготовності неначеб-то спрямована на Далекий Схід, де вона творить самостійну армію, і о має там пристистати армії японській, а дві третини стоять на західних кордонах ССР, бо совіти звідтам очікують нападу Німеччини, Польщі, може іє якось держави, який-то напад має, мовляв, статися в близчному часі. З цією метою — протистати ворогам на Сході і на Заході — вступили совіти до Ліги Націй, склали різного роду пакти про допомогу, і о зрештою зробили й роблять не лише вони, але й усі інші держави.

Яких наслідків треба чекати від указаної ситуації в Європі? Історія говорить нам начеб-то про те, що подібне збройне напруження й очікування війни завжди до неї й приводило. Чи прийде воно й тепер до неї, де і як? Мабуть, прийде. Де, не так-то вже ясно. Як здається, європейського заходу до Рейну вона не торкнеться. Надто там уже непорушні кордони її народи.

Небезпечніше стоять справа в середині Європи, але й тут мабуть таки обійтися хіба що якось не дуже великою і олітичною та економічною ревізією країні засарілих уже на сьогодня мирових договорів. Крім того, Середня Європа надто близька до Заходу, а цей Захід не любить близького до себе пожару і може пригасити його на самих початках.

Властиво, небезпека лежить на Сході, на просторах того самого ССР, що розкинувся трохи в Європі, а найширше — в Азії. Туди це скрізь сягають впливи європейського Заходу, і там він не завжди може пригасити вогонь, коли той вибухне десь у середині Азії. Тому то зачаток воєнного пожару треба чекати саме звідтам, а чи буде він локалізований в Азії, чи перекинеться з частини до Європи, це вже залежатиме від міжнародних обставин.

Observator.

# Хроніка

## З життя укр. еміграції. у Франції

— Служба Божа в Українській Православній Церкві в Парижі (96, Bd. Auguste Blanqui, Paris 13, метро Glaci re) відбудеться в неділю, 26 квітня с. р., о год. 10.30 рано.

### З життя Української Бібліотеки ім. С. Петлюри в Парижі.

— Поіменний список ч. 26 осіб, що зложили датки на Бібліотеку.

На підписний лист ч. 711 Української Громади в м. Труа (Франція) датки зложили: п. п. І. Адам-Оніщенко — 5 фр., Кирищенко Г. — 5 фр., Бондар С. — 5 фр., Ситник Петро — 5 фр., Андрієвський — 5 фр., Бордюженко — 3 фр., Журавський — 3 фр., Лисайко — 5 фр. і Гнідашевський — 5 фр.

На підписний лист ч. 715 Українського Гуртка в Гаврі (Франція) датки зложили: п. п. Сердюк Сергій — 5 фр., Вернакевич — 5 фр. і Гайдук Андрій — 5 фр.

На підписний лист ч. 720 п. Чорного з Шатс-де-Ля-Форе (Франція) датки зложили: п. п. Дудниченко — 7 фр., Чорний — 7 фр., Кантор — 10 фр., Сліпчук — 3 фр. і родина Возняків — 10 фр.

На підписний лист ч. 735 п. сотника Руденка, упомоваженого Т-ва б. Вояків Армії УНР у Франції в Альгранжі, датки зложили: п. п. Ів. Десятівський — 2 фр., Руденко — 3 фр., Залевський — 3 фр., Ільченко — 3 фр., Якубенко — 5 фр., Галушка — 2 фр., Маршевський — 3 фр., Бурденко — 2 фр., Силенко — 3 фр., Гриненко — 3 фр., Хоренко — 3 фр., Лой — 5 фр., Санчук — 2 фр., Скрицький — 2 фр.,

Чорноморець — 3 фр., Баху́сів — 3 фр., Турчин — 2 фр. і Івасенко М. — 2 фр.

— Замісці великої одніх візитів і поздоровлень на Бібліотеку склали: ген. В. Сальський — 5 зол., ген. П. Шандрук — 5 зол., інж. Є. Гловінський — 20 фр., А. Л. — 5 зол., сотн. П. Денисенко — 1 зол., п. М. Тименко — 1 зол., п. О. Золотницький — 1 зол., п. Е. Чепурний — 1 зол., Олеся ІІ Микола Рибачуки — 5 зол., п. В. Татарський — 2 зол., Українське Культурно-Просвітнє Товариство «Українська Громада» в Болгарії — 30 лев.

— «Запорожець за Дунасм», муз. Гулака-Артемовського. Ви тага Українськ г Незалежнго Театр' Парижі.

Це справді було дві визначні вистави Українського Незалежного Театру в Парижі Петра Шмалія — «Запорожець за Дунасм» 12 квітня, на перший день Великодня, і потім другий раз в суботу, 18 квітня. Загальне враження од цілого ансамбля прекрасне. В еміграційних умовах ліпшого зробити неможливо. І недаремно публіка обидва рази зустрічала такими оплесками як самого п. Шмалія — Івана Карася, — так і всіх співачок і співаків.

Вистава бо дала повне враження українського побуту з-перед 150 літ. Крім того, як тоді страждали запорожці на чужині, так і тепер страждають і нудьгають за рідним краєм новітні наші емігранти. Доля тих і других дуже подібна. І тоді, як і тепер було захоплено нашу землю москалями...

Що-до виконання окремими артистами свої ролей, то про п. Шмалія (Іван Карась) і пані

Шмалісву (Оксана) та про їх талант не раз уже згадувалося на сторінках «Тризуба». Писала про них і англійська преса. «Daily Mail» (ч. 14,010 з 11 квітня с. р.) вмістила портрет п. Шмалісвої з відповідним поясненням.

Писала й російська преса прихильні рецензії про вистави театру Шмалія. А немає більшої нагороди співачці чи співакові, коли її ворожі чужинці рукоплещуть. Мистецтво — велика сила. І в ньому так, як і у військовій справі, — поважається талановитий неприятель.

Дуже добре співала й грала жінку Карася — Одарку пані Яхненкова. Особливий успіх мала артистка в пісні «Ой казала мені маті», яку публіка примушувала повторювати. Однаке роль Одарки, як здається, не була представлена цілком точно. Жінка Карася виглядала трохи замолодою.

Султан у виконанні п. Кириченка не виішов якось досить кольоровим. Співав-же п. Кириченко цілком добре.

Великий успіх мав молодий співак п. Миколаєнко, особливо в дуеті з п. Шмалісвою — «Чорною хмарою». На біс цей дует виконувався обидва рази. З чуттям п. Миколаєнком було проведено також і молитву — «Владико неба і землі». Після спектаклю я зайшов за сцену і познайомився з цим молодим артистом. І він мені якось соромливо розказав, що його маті рідна онука запорозького отамана Гладкого.

Пан В. Солонар виступив у маленькій ролі свинуха, але живо представив цю кольорову, комічну фігуру із зміненим голосом.

Що-до невеликої, але доброї оркестри п. Сіріньяні, який дивував слухачів глибоким розумінням української мелодії, то треба сказати, що в тому не було нічого дивного. Бо, як виявилося, маestro 20 літ диригував кубанською симфоничною оркестрою в Катеринодарі, і тому можна сказати, що він простопо-

роднився з нашою музичною культурою.

**Борис Лазаревський**  
— З життя Української Громади в Тулузі.

З ініціативи президії Культурно-проєктивної Громади ім. гетьмана Ів. Мазепи, в Тулузі, 13 квітня с. р. відбулися загальні збори Громади з метою обрання нової президії.

До нової президії увійшли: полковн. Дейнеко — голова Громади, п. Галбин — заступник голови, п. Цимбалюк — секретар і скарбник. До Ревізійної Комісії обрано пп. Гребенка та Дідика.

Загальні збори одноголосно постновили змінити надалі назву організації на «Громада Українських Емігрантів в м. Тулузі та її околицях».

### В Польщі

— Збори представників українських організацій м. Варшави для обговорення справ, звязаних із вшануванням пам'яті бл. п. Головного Отамана С. Петлюри в 10-ту річницю його смерті, відбулися в помешканні Українського Центрального Комітету 8-го квітня с. р.

— З життя клубу «Прометей» у Варшаві. 5 квітня с. р. відбулися загальні збори членів клубу «Прометей», на яких проф. Р. Смаль-Стоцький в імен упраєні клубу зложив широке спровадження з минулого року праці клубу.

Післям минулого року відбулося в клубі «Прометей» 13 відчітів на річні та місяць кілька презентаційних чайних вечірів. Для молоді було організовано спеціальні курси підготовки до громадської праці.

До нової управи клубу від української секції увійшли: п. А. Крижанівський та нж. Л. Пчасенко. На голову клубу при овациях обрано було поновно проф. Р. Смаль-Стоцького.

Належить сподіватися виходу в недалекому часі першого числа друкованого органу «Прометейської» молоді.

## В Румунії

— Всікдень в українській колонії в Букарешті. З ініціативи Д. Комітету Української Еміграції в Румунії на перший день Великодніх свят було влаштовано, по громадській підписці, «взаємне поздоровлення» членів української колонії в Букарешті, на яке, на 12-ту год. дня, зібралися значне число наших земляків. Де-хто прийшов з цілою свою родиною.

О год. 12,30 голова Комітету д-р В. Трепке звернувся до присутніх з традиційним «Христос воскрес!». Всі відповіли «Воїстину воскрес!», а д-р Трепке сказав коротку привітанну промову, яку закінчив висловленням надії, що в сей день Воскресення Христа ми міцніше, ніж коли інше, віримо в світлий день воскресіння державної України, коли ми зможемо признати одиного новим по-доровленим: «Воїстину воскресла Україна!»

По салі у відповідь на цю промову пролунало «Слава Україні!», після чого присутні разом заспівали «Ще не вмерла Україна» та «Христос воскрес із мертвих».

На цьому зібранні витворилася дружня й разом урочиста атмосфера, в якій, присміно бесідуючи, присутні провели кільки годин навколо святочно вбраного столу.

У всіх збори лишили душевне піднесення та послужили тіснішому зближенню між собою членів нашої колонії в Букарешті.

## В Німеччині

— Виклад про Україну проф. д-ра Пауля Рорбаха в Домі Німецької Преси в Берліні, влаштований Спілкою Українців у Німеччині на своєму ювілейному святі, відбувся з величним успіхом 2 квітня с. р. Темою викладу була: «Тисяча літ України та Східної Європи».

Проф. Рорбах — відомий німецький знавець східно-европей-

ських питань і українського зокрема. Він з величним авторитетом і з великою ерудицією у викладі, що тривав 1 год. і 10 хвилин, представив своїм слухачам картину історико-політичного розвитку Східної Європи, а зараніше і України за останніх тисячу літ, підкреслюючи свою віру в могутність і непереможність української національно-державної ідеї. Згадав при тому професор і про сучасне поневолення України московськими большевиками.

Закінчив проф. Рорбах свою доповідь надією, що совітський союз розпадеться на ряд самостійних національних держав, — в тому числі й Україна, розуміється, — що повстання цих незалежних держав було б певною запорукою успішного розвитку цілої Європи.

Присутні влаштували проф. Рорбаха і за його такий цінний і цікавий виклад про Україну правдиву овацию. Тік-так оплески переривали доповідь професора кожний раз, коли він згадував ім'я свого співробітника, другого приятеля України п. Аксея Шмідта.

Ці овациї й ці ознаки одобрення висловлених професором Рорбахом думок остільки заслуговують на підкреслення, що в публіці, крім берлінських українців, було багато німців, між якими можна було зауважити і визначні особи, приналені до політичного світу і до націонал-соціалістичної партії.

Німці серед присутніх взагалі переважали. Між чужинцями були також кавказці, б. білоруський консул у Берліні, Туркестанці й т. ін.

Цей виступ проф. Рорбаха знайшов у наступних днях відгук і в німецькій пресі.

К.

## В Китаю

— Свято 22 січня в Шанхаю. Це найбільше українське свято скромно відсвяткувало Українська Громада в Шанхаю в своїй домівці. Ірім членів Громади, на свято прибуло багато

грузин та був представник і від татар.

Світо відправив голова Громади п. О. Мел'нич вступним словом, в якому і ригадав, що таке є для українців день 22-го січня, та зпринував вшанувати встановлення гам'ята всіх поляглих, алею честі: алеячності України. Потім саме було встановлено пам'ять англійського короля Георга V, та: як на землях Великої британської імперії користується свободою багато українців.

Далі було відправлено молебен. Перед молебнем п. п. о. архимандрит Денис виголосив патріотичну промову, а після молебну прочитав молитву за Україну. Всі при утні українці і всі гості молились колінопреклонно.

П. молебні було зачитано доповіді. Першу доповідь на тему дня було зачитано секретарем Громади п. Квашенком, потім пані Мар'яна Мельнич зачитала другу дуже змістовну доповідь, присвячену також дню 22-го січня та про родючі землі у визвольній боротьбі України. А. Шигига прочитав доповідь про українські військові формування та збройну боротьбу за Україну.

П. закінчені доповіді, голова грузинської галонії поздоровив українців з національним святотом та торжувся сучасного становища України й Грузії. А п. Хайндрев, голова союзу Грузинської Молоді, та п. п. о. поздоровив з виокторством днем і виловив напів й побажання, щоб наступне 22-го січня святкувалось у Києві, столиці незалежної України, з представниками самостійної, дружньої Грузинської Держави.

Потім одбулися декламації і концерт. Декламацію «Вперед, борці!» виконав Володя Гриневич, дует пані Г. Гриневич та пані М. Боссельман, соло пані Боссельман, соло-скрипка пан О. Гриневич. Офіційна частина святочної програми закінчилась співом «Ще не вмерла Україна».

М. Квашенко.

## В Комітеті Приязні Нагочів Кавказу, Туркестану та України.

В суботу, 18 квітня с. р., Комітет Приязні організував публічний доклад представника Азербайджану п. Мір Якуба бей Мехтієва на тему «Проблеми азіатської політики». Докладчик зібрав велику аудиторію, яка з увагою вислухала його цікаву доповідь. П. Мір Якуб зупинився спершу на Японії та її азіатській політиці супроти Китаю, Маньжу-Ді-Іо та Монголії. Подаючи великий фактичний матеріал, він утримувався від голосних висновків, але рішуче підкреслив велику небезпеку відsovітської експансії на хід і південн. в Китаю і на те, що Японія це та єдина сила, яка в стані зупинити наступ комунізму в Азії. Далі докладчик уважно зупинився на планах і намірах Німеччини щодо ССР, при чому він докладно цитував книжку Гітлера «Моя боротьба» в тій її частині, де говориться про «Drang nach Osten», та зробив висновки, що очевидно на цих позиціях стоить німецький уряд і націонал-соціалістична партія, бо книжку знову перевидано, і без жадних змін. Далі Мір Якуб бей говорить за англійську політику на ході, яка має свої інтереси і в Китаю, куди Англія вкнала колосальний капітал. Появляється проблема, як розграничити всі ці конкурючі інтереси. Закінчив свою доповідь докладчик характеристикою стремлінь ССР в Азії і побоюваннями Москви як червоної, так і емігрантської: обидві передбачають війну, яка загрожує розпадом імперії.

За пізнім часом дискусії не мали бути дуже широкими, але все ж встигли висловитися п. п. Б лінов, Султанов, Албеков, Еремій і Івазава. Останній промовив, вказував на повну протилежність європейської і московської політики: в той час, як Європа вела світ наперед, Москва тягнула його назад. Так, в час, коли інші народи звільнені, на Україні, в Грузії, в Азербайджані вводилося кріпацтво, яке їхні повторно знову заведено в ССР.

Голова проф. Шульгин в кінцевому слові подякував докладчикові і зробив, зного боку деякі зауваження. Він нагадав, що в своєму недавному інтерв'ю що-до Франції, Гітлер просто заявив, що він своєї книжки не зміни, але зміняє свою політику, наскрізну відповідно до потреб життя. Можна думати, що деякі з того, що торкається Сходу, теж змінено. Але, ясно, властиво, ніхто не знає дійсних планів Німеччини щодо Сходу, і може це вияснення сприяло б до полагодження багатьох проблем. Що-до України, то вона, як це не раз вже було заявлено, готова співпрацювати з чужинецькими державами тільки при умові визнання суверенних прав її народу. Голова підкреслює ріжницю між посадою росіян-емігрантів, дуже комплікованою і суперечкою, та ясною позицією еміграції поневолених народів, що твердо йдуть до свого визволення.

На кінець голова привітав прізвищих гостей — Айяз Исхакі, Джраф Сайдамета та Мустафу Вікілова.

20 квітня відбулися закриті збори Комітету в присутності декількох гостей, під час яких п. Еремій прочитав цікавий доклад з своїх останніх подорожніх вражень.

## Листи до Редакції.

### I.

На цьому місці складаю штуру сердечну подяку Редакції «Тризуба» за співчуття, висловлені мені з приводу смерті моєї дружини.

Усім побратимам, що надіслали мені численні листи з висловленням співчуття, також сердечно дякую.

Є. Білєцький,  
ген.-хорунжий

11. IV. 1936.  
Воскодаві.

### II.

Високоповажний Пане Редактор!

Не відмовте вмістити на сторінках Вашого хвального тижневика мою ширу подяку за оказану мені грошеву допомогу на лікування моого сина таким українським організаціям: Управі Товариства б. Вояків Армії УНР у Франції, Генеральній Раді Українських Еміграційних Організацій у Франції та Управі Українського Гуртка в Шато-де-ля-Форе. Ці три організації надіслали мені по 100 фр. кожна.

Всім цим організаціям-добродіям ще раз велике спасибі.

З правдивою пошаною

А. Дудниченко  
13 квітня 1936 р.  
Chateau-de-la-Forêt.

## Звіт

з бесід при «Тризубі» на користь безробітніх за час од 20. I. по 31.III с. р.

### Чисті прибутки

Франк.

Сальдо з поперед. звіту ..	69.90
Бесіда 2. II .....	59.65
Бесіда 16. II .....	26.10
Бесіда 1. III .....	43.15
Бесіда 15. III .....	30.85
Пожертва п. Шульги ..	4.—

Разом ... 233.65

### Видатки

Франк.

1 допомога .....	61.75
1 допомога .....	51.65
1 допомога .....	50.—
1 допомога .....	31.45
1 допомога .....	35.—

Сальдо на 31.III. 1936 р.... 3.80

Разом ... 233.65

## Од Редакції

Редакція «Тризуба» просить прийняти її сердечну подяку всі установи, організації й окремі особи, що були ласкаві надіслати привітання з Великодніми святами.

## ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Щиро здоровлять з Великодніми святами всіх дружів і знайомих —

ген. В. Сальський, ген. П. Шандрук, Олеся й Микола Рибачуки з Сувалок, Єфрем Чепурний з Гродна, інж. Є. Гловінський, А.Л., Павло Денисенко, Микита Тименко, Олександр Золотницький з Варшави, Василь Татарський з Познаня — із Польщі;

Українське Культурно-Просвітнє Товариство «Українська Громада» в Болгарії,

— які замісць великодніх поздоровлень і візитів склали пояснерту на Українську Бібліотеку ім. С. Петлюри в Парижі.

Українське Культурно-Освітнє Товариство «Українська Громада» в Болгарії щиро вітає Пана Головного Отамана Андрія Лівіцького, Уряд і славне військо Української Народної Республіки, всіх членів Товариства та його філій і всі споріднені українські організації — з Великодніми Святами й засилає традиційне

Христос Воскрес!

Воскресне їй Україна!

Філія в Алльранжі Товариства б. Вояків Армії Української Народної Республіки у Франції вітає всіх братів і сестер українців на великій нашій любій батьківщини Україні і в розсіянні перебуваючих з Великодніми святами і бажає сил та витривалості в боротьбі за свободу Рідного Краю.

Христос Воскрес!

Українська Громада в Діжоні засилає Великодні привітання всім Громадам Союзу Українських Емігрантських Організацій у Франції.

# ТРИЗУБ

тижневик політичної, культурної, громадського життя та мистецтва, заснований р. 1925 Симоном Петлюрою, виходить в 1936 році по-старому і за участі тих самих співобітників

## УМОВИ ПЕРЕДПЛАТИ НА 1936 РІК

У Франції на рік — 60 фр., на півроку — 30 фр., на три місяці — 15 фр.,  
на один місяць — 6 фр.

	1 рік.	1/2 року	3 місяці	1 місяць	окр. чис.
ЧЕХІЯ .....	80 к. ч.	40 к. ч.	20 к. ч.	10 к. ч.	3 к. ч.
ПОЛЬША .....	18 зл.	10 зл.	5 зл.	2 зл.	0,60 зл.
РУМУНІЯ .....	500 лейв	300 л.	150 л.	50 л.	20 л.
НІМЕЧЧИНА .....	12 мар.	6 м.	3 м.	2 м.	0,50 м.
СПОЛ. ШТАТИ П.А.	3 дол.	1,5 д.	1 д.	0,40 д.	0,10 д.
КАНАДА .....	3 дол.	1,5 д.	1 д.	0,40 д.	0,10 д.
БЕЛЬГІЯ .....	20 бельг.	10 б.	6 б.	2 б.	0,60 б.
БОЛГАРІЯ .....	200 лев	100 лев	50 лев	18 лев	5 лев

У Парижі набувати в книгарні В. Певолоцького, 13 rue Bonaparte, Paris VI

## Українська Бібліотека ім. С. Петлюри в Парижі

й читальня при ній (41, rue de la Tour d'Auvergne, Paris 9)  
відкрита в середу й четвер — 6-9 г., суботу — 4-8 і в неділю — 2-6.

### При Бібліотеці Музей С. Петлюри

В читальні 90 органів преси — журналів, газет, бюллетенів з різних країн, де живуть українці.

Інші книги видаються додому. За читання 5 фр. у місяць (за одну книгу) і 25 фр. забез пеки.

Коштом читача висилаються книги також і на провінцію.

Марки пам'ятні на деятиліття смерти Головного Отамана С. Петлюри випустив Комітет по вшануванню його пам'яті. Марки трьох сортів. Ціна комплекту у Франції — 4 фр. Набувати можна в Редакції «Тризуба», в Українській Бібліотеці ім. С. Петлюри в Парижі (41, rue de La Tour d'Auvergne, Paris 9) та в українських організаціях.

Шановних авторів, що хотіли б вмістити свої статті в спеціальному числі «Тризуба», що буде присвячено десятиліттю з дня смерти С. Петлюри, проситься ласкати надіслати їх до Редакції до 1 травня с. р.

Редакція і адміністрація: 42, rue Denfert-Rochereau, Paris V  
Tél. Danton 80-03.

Для переказів у Франції: «Le Trident», chéque postal 898.50, Paris.  
Редакція — Комітет. Адміністратор: Іл. Коценко

Le Gérant: M-me Perdrizet.

Imp. de Navarre, 5, rue des Gobelins, Paris XIII.